

2.10.2013

A7-0276/164

**Grozījums Nr. 164**  
**Frédérique Ries**  
ALDE grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**16. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(16) Tādu tabakas izstrādājumu aizliegums, kuriem ir raksturīgs aromāts, pilnībā neaizliedz atsevišķu piedevu lietošanu, bet liek ražotājiem samazināt piedevu vai piedevu kombināciju tādā mērā, lai tās vairs neradītu raksturīgo aromātu. Tabakas izstrādājumu ražošanai vajadzīgo piedevu izmantošana būtu jāatļauj, ja vien tās nerada raksturīgu aromātu. Komisijai būtu jānodrošina vienādi nosacījumi noteikuma par raksturīgu aromātu īstenošanai. Lēmuma pieņemšanas procesā dalībvalstīm un Komisijai būtu jāizmanto **neatkarīgu darba grupu** palīdzība. Piemērojot šo direktīvu, nevajadzētu nošķirt dažādas tabakas varietātes.

(16) Tādu tabakas izstrādājumu aizliegums, kuriem ir raksturīgs aromāts, pilnībā neaizliedz atsevišķu piedevu lietošanu, bet liek ražotājiem samazināt piedevu vai piedevu kombināciju tādā mērā, lai tās vairs neradītu raksturīgo aromātu. Tabakas izstrādājumu ražošanai vajadzīgo piedevu izmantošana, **piemēram, cukura izmantošana, lai aizstātu apstrādes procesā zudušo cukuru**, būtu jāatļauj, ja vien tās nerada raksturīgu aromātu. Komisijai būtu jānodrošina vienādi nosacījumi noteikuma par raksturīgu aromātu īstenošanai. Lēmumu pieņemšanas procesā dalībvalstīm un Komisijai būtu jāizmanto **neatkarīgas Eiropas padomdevēju grupas** palīdzība. Piemērojot šo direktīvu, nevajadzētu nošķirt dažādas tabakas varietātes.

Or. en

2.10.2013

A7-0276/165

**Grozījums Nr. 165**

**Frédérique Ries**

ALDE grupas vārdā

**Peter Liese**

PPE grupas vārdā

**Martin Callanan**

ECR grupas vārdā

**Ziņojums**

**Linda McAvan**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**A7-0276/2013**

**Direktīvas priekšlikums**

**33. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(33) Savienības tirgū pārdod nikotīnu saturošus izstrādājumus. ***Atšķirīgajām regulatīvajām pieejām, ko*** dalībvalstis īsteno, lai risinātu ar šiem izstrādājumiem saistītos veselības un drošības aspektus, ***ir negatīva ietekme uz iekšējā tirgus darbību, jo īpaši ņemot vērā to, ka šie izstrādājumi bieži nonāk pārrobežu tālpārdošanā, tostarp ar interneta starpniecību.***

*Grozījums*

(33) Savienības tirgū pārdod nikotīnu saturošus izstrādājumus, ***tostarp e-cigarettes. Tomēr*** dalībvalstis ***ir izvēlējušās atšķirīgas regulatīvās pieejas,*** lai risinātu ar šiem izstrādājumiem saistītos veselības un drošības aspektus. ***Ir vajadzīgi saskaņoti noteikumi, tāpēc visi nikotīnu saturošie izstrādājumi būtu jāregulē saskaņā ar šo direktīvu kā izstrādājumi, kas saistīti ar tabaku. Ņemot vērā šādu nikotīnu saturošu izstrādājumu potenciālu palīdzēt atmest smēķēšanu, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tie var būt pieejami ārpus aptiekām tikpat plaši kā tabakas izstrādājumi.***

Or. en

2.10.2013

A7-0276/166

**Grozījums Nr. 166**

**Holger Krahrmer**

ALDE grupas vārdā

**Ziņojums**

**Linda McAvan**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**A7-0276/2013**

**Direktīvas priekšlikums**

**5. pants – 6.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***6a. Tabakas izstrādājumus, kas nav  
cigarettes, tinamā tabaka un ūdenspīpju  
tabaka, atbrīvo no prasībām attiecībā uz  
emisiju un satura datiem, kamēr  
Savienības līmenī nav izstrādātas  
mērījumu metodes.***

Or. en

2.10.2013

A7-0276/167

**Grozījums Nr. 167**

**Frédérique Ries**

ALDE grupas vārdā

**Ziņojums**

**Linda McAvan**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**A7-0276/2013**

**Direktīvas priekšlikums**

**6. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Sastāvdaļu reglamentēšana

Sastāvdaļu reglamentēšana

1. Dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabakas izstrādājumus ar raksturīgu aromātu.

1. Dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabakas izstrādājumus ar raksturīgu aromātu.

Dalībvalstis neaizliedz tādu piedevu izmantošanu, kas ir būtiskas tabakas izstrādājumu ražošanai, ja vien šīs piedevas nerada izstrādājumam raksturīgu aromātu.

Dalībvalstis neaizliedz tādu piedevu izmantošanu, kas ir būtiskas tabakas izstrādājumu ražošanai, **piemēram, cukura izmantošanu, lai aizstātu konservēšanas procesā zudušo cukuru**, ja vien šīs piedevas nerada izstrādājumam raksturīgu aromātu.

Dalībvalstis paziņo Komisijai par pasākumiem, kas veikti atbilstoši šim punktam.

Dalībvalstis paziņo Komisijai par pasākumiem, kas veikti atbilstoši šim punktam.

2. Komisija, izmantojot īstenošanas aktus, nosaka vienotus noteikumus par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai uz tabakas izstrādājumu attiecas 1. punkts. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 21. pantā minēto pārbaudes procedūru.

2. Komisija, izmantojot īstenošanas aktus, nosaka vienotus noteikumus par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai uz tabakas izstrādājumu attiecas 1. punkts. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 21. pantā minēto pārbaudes procedūru.

***Komisija, izmantojot īstenošanas aktus, nosaka vienotus noteikumus par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai uz tabakas izstrādājumu attiecas 1. punkts. Minētos īstenošanas aktus***

AM\1005240LV.doc

PE515.932v01-00

*pieņem saskaņā ar 21. pantā minēto pārbaudes procedūru.*

3. Ja pieredze, kas gūta, piemērojot 1. un 2. punktu, liecina, ka konkrēta piedeva vai to kombinācija, pārsniedzot noteiktu līmeni vai koncentrāciju, parasti piešķir tabakas izstrādājumiem raksturīgu aromātu, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 22. pantu, lai noteiktu šo piedevu vai piedevu kombināciju maksimāli pieļaujamo līmeni.

4. Dalībvalstis aizliedz tabakas izstrādājumos izmantot šādas piedevas:

(a) vitamīnus un citas piedevas, kas rada iespaidu, ka tabakas izstrādājums ir labvēlīgs veselībai vai samazina veselības apdraudējumu, vai

(b) kofeīnu un taurīnu, un citas piedevas un stimulējošus savienojumus, kas tiek saistīti ar enerģiju un vitalitāti, vai

(c) piedevas, kuras ietekmē emisiju krāsu.

5. Dalībvalstis aizliedz *aromatizētāju izmantošanu* tabakas izstrādājumu sastāvdaļās, piemēram, filtros, papīros, iepakojumā, kapsulās, *un jebkādas tehniskus elementus*, kas varētu mainīt aromātu vai dūmu intensitāti. Filtri un kapsulas nesatur tabaku.

6. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumiem tiktu attiecīgi piemēroti Regulā (EK) Nr. 1907/2006 paredzētie noteikumi un nosacījumi.

7. Dalībvalstis, pamatojoties uz zinātniskiem pierādījumiem, aizliedz laist tirgū tabakas izstrādājumus, kuri satur piedevas tādā daudzumā, *ka šo*

3. Savienības līmenī izveido neatkarīgu padomdevēju grupu. Komisija un dalībvalstis var apspriesties ar šo grupu pirms lēmumu pieņemšanas saskaņā ar 1. punktu. Komisija, izmantojot īstenošanas aktus, apstiprina šīs grupas izveides un darbības procedūras.

4. Dalībvalstis aizliedz *laist tirgū* tabakas izstrādājumus, kas satur šādas piedevas:

(a) vitamīnus un citas piedevas, kas rada iespaidu, ka tabakas izstrādājums ir labvēlīgs veselībai vai samazina veselības apdraudējumu, vai

(b) kofeīnu un taurīnu, un citas piedevas un stimulējošus savienojumus, kas tiek saistīti ar enerģiju un vitalitāti, vai

(c) piedevas, kuras ietekmē emisiju krāsu.

5. Dalībvalstis aizliedz *laist tirgū* tabakas izstrādājumus, kuru sastāvdaļās, piemēram, filtros, papīros, iepakojumā, kapsulās, *ir izmantoti aromatizētāji vai kuriem piemīt jebkādas tehniskas īpašības*, kas ļauj mainīt smaržu vai garšu, vai dūmu intensitāti. Filtri un kapsulas nesatur tabaku. *Tehniskie pasākumi, kas paredzēti, lai samazinātu specifiskas kaitīgas dūmu sastāvdaļas, netiek skarti.*

6. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumiem tiktu attiecīgi piemēroti Regulā (EK) Nr. 1907/2006 paredzētie noteikumi un nosacījumi.

7. Dalībvalstis, pamatojoties uz zinātniskiem pierādījumiem, aizliedz laist tirgū tabakas izstrādājumus, kuri satur piedevas tādā daudzumā, *kas izstrādājuma*

*izstrādājumu lietošanas laikā būtiski palielinās tabakas izstrādājuma toksiskā vai atkarību izraisošā ietekme.*

Dalībvalstis paziņo Komisijai par pasākumiem, kas veikti atbilstoši šim punktam.

8. Komisija pēc kādas dalībvalsts pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas, izmantojot īstenošanas aktu, nosaka, vai uz tabakas izstrādājumu attiecas 7. punkts. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 21. pantā, un to pamatā ir jaunākie zinātniskie pierādījumi.

9. Ja pieredze, kas gūta, piemērojot 7. un 8. punktu, liecina, ka noteikta piedeva vai noteikts tās daudzums tabakas izstrādājuma lietošanas laikā būtiski palielina tā toksisko vai atkarību izraisošo ietekmi, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 22. pantu, lai noteiktu šo piedevu maksimāli pieļaujamo līmeni.

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes, tinamās tabakas izstrādājumi un *bezdūmu tabakas izstrādājumi*, atbrīvo no 1. un 5. punktā noteiktajiem aizliegumiem. ***Ja Komisijas ziņojumā tiek konstatēta būtiska apstākļu maiņa, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 22. pantu, lai atsauktu šo atbrīvojumu.***

*patērēšanas posmā ievērojami palielina tā toksisko vai atkarību izraisošo ietekmi.*

Dalībvalstis paziņo Komisijai par pasākumiem, kas veikti atbilstoši šim punktam.

8. Komisija pēc kādas dalībvalsts pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas, izmantojot īstenošanas aktu, nosaka, vai uz tabakas izstrādājumu attiecas 7. punkts. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 21. pantā, un to pamatā ir jaunākie zinātniskie pierādījumi.

9. Ja pieredze, kas gūta, piemērojot 7. un 8. punktu, liecina, ka noteikta piedeva vai noteikts tās daudzums tabakas izstrādājuma lietošanas laikā būtiski palielina tā toksisko vai atkarību izraisošo ietekmi, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 22. pantu, lai noteiktu šo piedevu maksimāli pieļaujamo līmeni.

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes, tinamās tabakas izstrādājumi un *ūdenspīpju tabaka*, atbrīvo no 1. un 5. punktā noteiktajiem aizliegumiem.

Or. en

#### *Pamatojums*

*Nav reāli izveidot tādu atļauto piedevu, tai skaitā raksturīgo aromātu, pozitīvo sarakstu, kādu ir apstiprinājusi Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja. Šādu pozitīvo sarakstu nav pieprasījusi ne Komisija, ne Padome, ne kāda no piecām komitejām, kurām lūgts sniegt atzinumu.*

2.10.2013

A7-0276/168

**Grozījums Nr. 168**  
**Theodoros Skylakakis un Frédérique Ries**  
ALDE grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(c) sedz **75 %** no iepakojuma vienības un jebkāda ārējā iepakojuma priekšējās un aizmugurējās ārējās virsmas;

(c) sedz **65 %** no iepakojuma vienības un jebkāda ārējā iepakojuma priekšējās un aizmugurējās ārējās virsmas;

Or. en